

GUIDE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

R320

Robinet électronique simple arrivée,
pour eau froide ou pré-mitigée

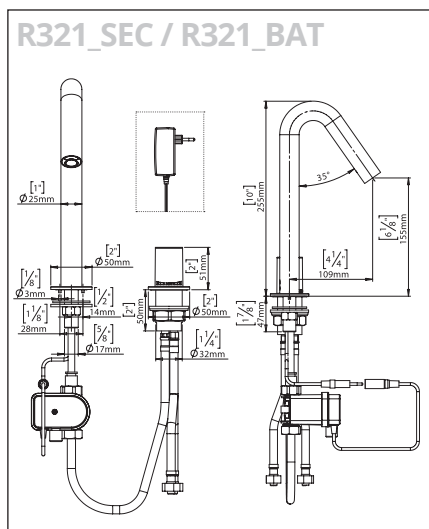
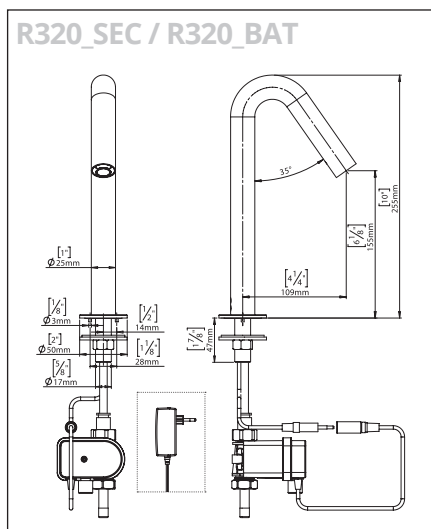
R321

Mitigeur arrivée eau chaude et eau froide,
avec contrôle de température



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	/3
CONTENU DES COLIS	/4
INFO AVANT INSTALLATION	/5
INSTALLATION DU ROBINET	/6
RÉGLAGE DES PARAMÈTRES	/8
REMPACEMENT DES PILES	/11
ENTRETIEN	/12
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES	/13
GARANTIE LIMITÉE	/14
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	/15

Les informations contenues dans ce document décrivent les produits à leur date d'impression. Duten se réserve le droit, en accord avec toutes les lois valides, à tout moment, à son entière discrétion et sans préavis, d'arrêter ou de modifier les éléments, designs, matériaux et autres caractéristiques de ses produits et de retirer du marché de façon permanente ou provisoire n'importe lequel de ces produits. Toute information dans ce document est donnée « telle qu'elle est » sans garantie d'aucune sorte, qu'elle soit exprimée ou implicite, incluant mais sans être limitée à toute garantie de qualité marchande implicite, conformité à un usage particulier ou non-infraction. Duten n'endosse aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions dans les informations fournies dans ce document. En aucun cas, Duten ne sera tenu pour responsable de tout dommage quel qu'il soit : spécial, accidentel, indirect ou en conséquence ni d'aucun dommage quel qu'il soit résultant de ou en rapport avec l'utilisation ou l'exécution de ces informations. Les appellations commerciales, les noms de marque, les logos et les marques de service présentés dans ce document, incluant leur design, sont la propriété de Duten ou d'une tierce partie et vous n'êtes pas autorisé à les utiliser sans un accord écrit préalable de Duten ou de toute tierce partie qui puisse les détenir.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Boîtier d'Alimentation
Électrique Double
Transformateur 9V
Pile 9V (non comprise)

PRESSION D'EAU CONSEILLÉE

0,5-8,0 bars (7-116 PSI)
En cas de pression d'eau
supérieure à 8 bars,
utiliser une vanne réductrice

PORTÉE DU CAPTEUR PROGRAMMÉE

100 mm / 39,37"
(personnalisable avec
la commande à distance en option)
Auto-adaptable

PORTÉE MINIMALE DU CAPTEUR

30 mm / 1,18"

PORTÉE MAXIMALE DU CAPTEUR

120 mm / 4,72"

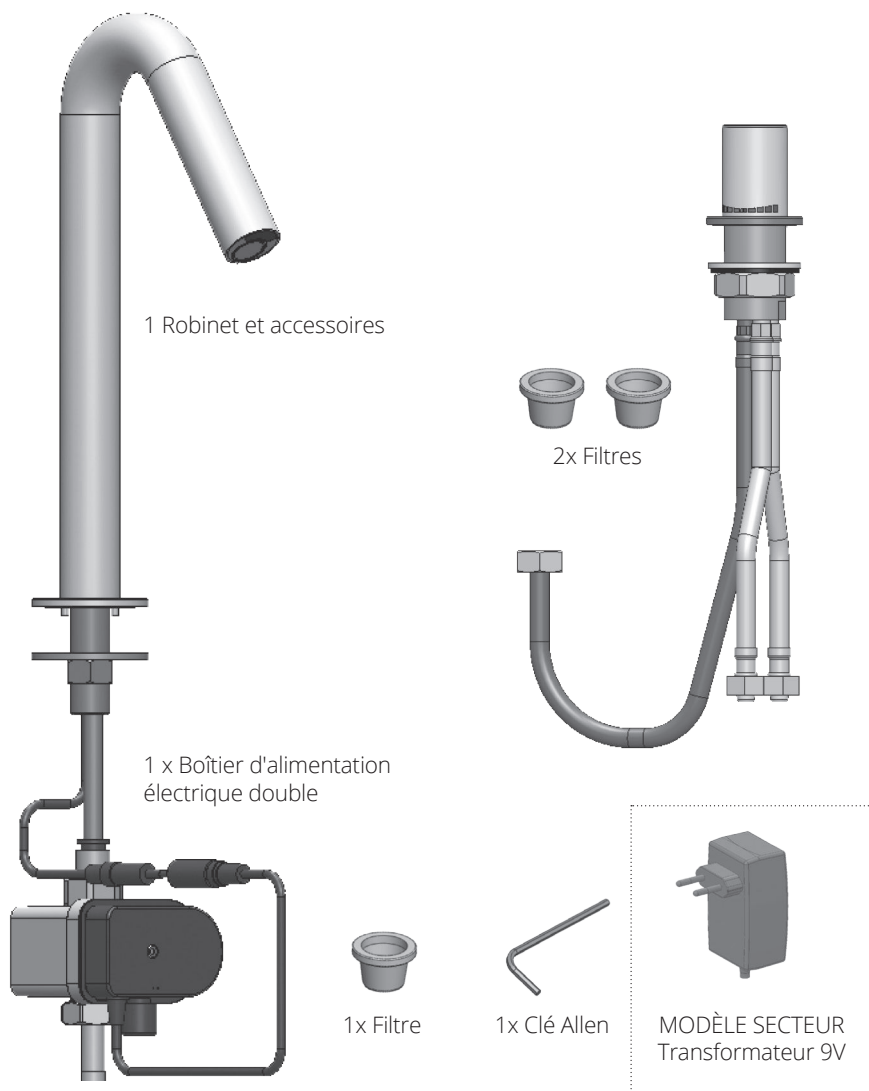
TEMPORISATION DE SÉCURITÉ

90 secondes.
Peut être réduite avec
la commande à distance en option

TEMPÉRATURE DE L'EAU CHAUDE

Max. 70°C

R320_SEC / R320_BAT / R321_SEC / R321_BAT



VÉRIFICATIONS DES COLIS

Sortir toutes les pièces du colis et vérifier chaque pièce selon le chapitre « Contenu du colis ». Faire attention aux différences entre les modèles.

Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes avant de jeter l'emballage. Si des pièces manquent, ne pas essayer d'installer le robinet électronique avant réception des pièces manquantes.

AVERTISSEMENTS

Ne pas installer le système en face d'un miroir ou de tout autre système électronique activé par un capteur infra-rouge.

Pour éviter les problèmes de reflet, il est conseillé de garder une distance minimale de 1,5 mètre entre le robinet et tout autre objet.

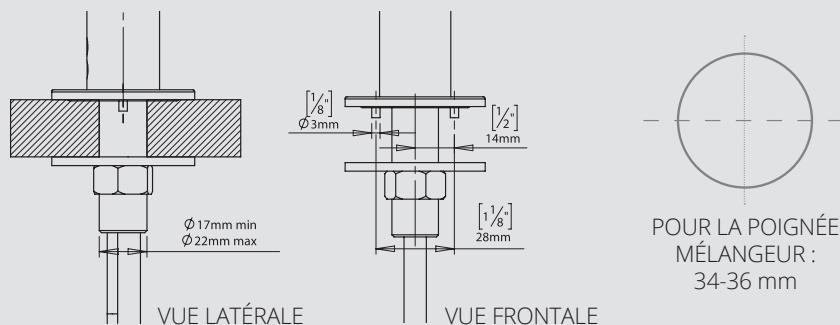
PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

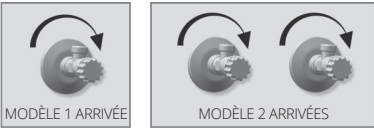
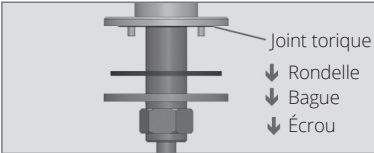
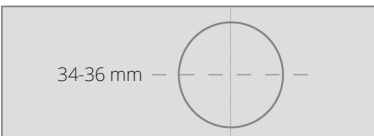
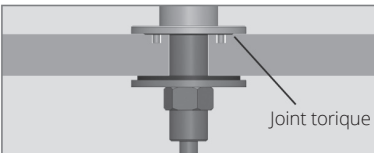
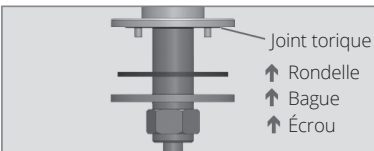
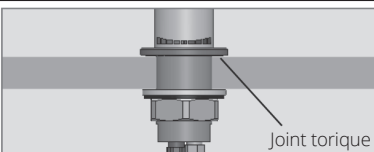
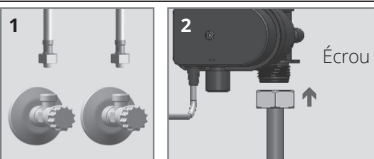
Purger complètement l'arrivée d'eau avant d'installer le robinet. Ne pas laisser de poussière, bande téflon ou particules de métal pénétrer dans le robinet. Couper l'alimentation en eau.

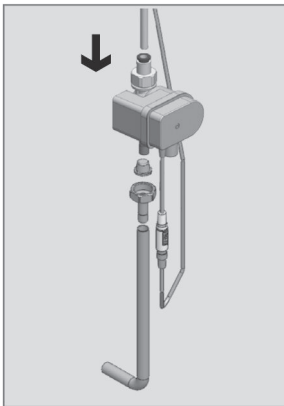
IMPORTANT

Tous les raccordements de plomberie doivent être effectués selon les normes et les règles applicables.

DIMENSIONS CONSEILLÉES POUR LE TROU



ÉTAPE 1 : PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION DU ROBINET		
1	Couper l'alimentation en eau.	 MODÈLE 1 ARRIVÉE MODÈLE 2 ARRIVÉES
2	Enlever l'écrou hexagonal, la bague et la rondelle. Ne pas enlever le joint torique à la base du robinet.	 Joint torique ↓ Rondelle ↓ Bague ↓ Écrou
3	Pour le R321, percer un trou sur le plan de travail pour la poignée mélangeur. Ôter l'écrou, la bague et le joint.	 34-36 mm
ÉTAPE 2 : INSTALLATION DU ROBINET		
1	Placer le robinet avec le joint torique dans le trou sur le plan de travail des toilettes. S'assurer que le joint torique est bien situé entre le plan de travail et la base du robinet.	 Joint torique
2	Glisser la rondelle, la bague et l'écrou hexagonal sur le tuyau flexible et fixer le robinet en place.	 Joint torique ↑ Rondelle ↑ Bague ↑ Écrou
3	Pour le R321 placer le mélangeur dans le trou et le fixer avec l'écrou, la bague et le joint. S'assurer que le mélangeur est bien en place.	 Joint torique
4	1. Relier les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide sur l'alimentation en eau. 2. Relier la sortie du tuyau du mélangeur au boîtier d'alimentation électrique double.	 1 2 Écrou

ÉTAPE 3 : RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU		
REMARQUE : La direction du jet est indiquée par la flèche sur le capot du solénoïde.		
1	Relier le raccord et le filtre sur la partie arrivée du solénoïde.	
2	Relier le raccord rapide du côté de la sortie du solénoïde.	
3	Relier le boîtier d'alimentation électrique double à la conduite d'eau.	
4	Relier le tube flexible noir au raccord rapide sur le dessus du boîtier d'alimentation électrique double.	
5	MODÈLE PILE : Mettre la pile dans le boîtier d'alimentation électrique double.	
ÉTAPE 4 : BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE		
1	Ouvrir l'arrivée d'eau. Vérifier l'absence de fuite. Enlever la protection adhésive du capteur.	
2	Brancher l'alimentation électrique.	
3	Une fois l'alimentation électrique branchée, attendre 15 secondes pour permettre au système de définir la portée idéale du capteur. Une LED s'allumera en continu pour indiquer cette période de réglage. La vanne solénoïde s'ouvrira pendant 1 seconde pour indiquer que la portée idéale du capteur a été définie.	 15 SECONDES
4	Si la portée réglée automatiquement du capteur ne vous convient pas, voir au chapitre « Réglage des paramètres ».	



RÉGLER LES PARAMÈTRES AVEC LA COMMANDE À DISTANCE

Si nécessaire, les paramètres du détecteur peuvent être réglés comme suit : Fermer l'arrivée d'eau. Pour régler le détecteur avec la commande à distance, tenir la commande à distance bien devant le détecteur à une distance d'environ 15-20 cm (6-8"). Choisir la fonction que vous voulez régler en appuyant une fois sur un des boutons de commande. Après avoir appuyé une fois sur le bouton choisi, la LED à l'avant du détecteur clignotera rapidement. À cette étape, vous pouvez modifier les paramètres en appuyant sur les boutons (+) ou (-). Chaque pression augmente ou réduit d'un cran le réglage. Après avoir terminé le réglage, ouvrir l'arrivée d'eau.

	PORTÉE DE DÉTECTION : Le robinet a été fourni avec un détecteur auto-réglable. La portée idéale de détection pour cet emplacement particulier sera réglée automatiquement. Seulement si nécessaire, utiliser la commande à distance pour régler la portée du détecteur comme suit : Appuyer sur le bouton RANGE. Attendre jusqu'à apercevoir un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur. Puis appuyer sur + pour augmenter la portée et sur – pour la réduire. Chaque pression augmente ou réduit d'un cran.
NOTE : Une fois que vous avez modifié la portée de détection avec la commande à distance, le détecteur mémorise la distance même si l'alimentation est débranchée. Pour revenir au mode auto-réglable, utiliser seulement le bouton ADJ.	
	ACCÈS AU MODE AUTO-RÉGLAGE : Vérifier qu'aucun objet ne se trouve devant le détecteur. Appuyer sur le bouton ADJ. Lorsque vous apercevez un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur, enlevez votre main de dessus la commande à distance et écartez-vous de la zone du détecteur. La portée idéale du détecteur pour cet emplacement particulier sera réglée automatiquement. Lorsque l'autoréglage a été effectué, la vanne solénoïde s'ouvre et se ferme pendant 1 seconde pour indiquer que la portée idéale du détecteur est réglée et que le produit est prêt pour l'utilisation.
	TEMPORISATION DE SÉCURITÉ : La temporisation de sécurité empêche un écoulement continu de l'eau à cause de reflets ou de vandalisme. Par défaut, si le détecteur est couvert pendant plus de 90 secondes, l'écoulement d'eau s'arrête automatiquement. Toute obstruction doit être ôtée pour revenir à un fonctionnement normal. Appuyer sur le bouton SEC. Attendre jusqu'à apercevoir un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur. Puis appuyer sur + pour augmenter la temporisation de sécurité et sur – pour la réduire.

	TEMPORISATION DE DÉMARRAGE : Il est conseillé de modifier la temporisation de démarrage uniquement pour les vannes des chasses d'eau des urinoirs ou des toilettes. Si nécessaire, la temporisation de démarrage peut aussi être modifiée sur les robinets comme suit : appuyer sur le bouton IN. Attendre jusqu'à apercevoir un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur. Puis appuyer sur + pour augmenter la temporisation de démarrage et sur – pour la réduire.
	TEMPORISATION D'ARRÊT : Ce bouton permet de modifier la durée du jet d'eau après que l'utilisateur ait enlevé ses mains de dessous le robinet. Une temporisation d'arrêt proche de 0 économisera plus d'eau. Une temporisation d'arrêt augmentée apportera un confort supplémentaire à l'utilisateur. Si nécessaire, la temporisation d'arrêt peut être modifiée comme suit : appuyer sur le bouton OUT. Attendre jusqu'à apercevoir un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur. Puis appuyer sur + pour augmenter la temporisation d'arrêt et sur – pour la réduire.
	JET D'EAU HYGIÈNE 24 HEURES : Ce modèle comprend un jet d'eau hygiène 24 heures qui est désactivé. Pour activer le jet d'eau hygiène, appuyer sur le bouton de la minuterie. Attendre jusqu'à apercevoir un clignotement rapide de la lumière rouge dans la mire du détecteur. Puis appuyer sur + pour activer le jet d'eau hygiène. Pour la désactiver à nouveau, appuyer sur –.
	JET D'EAU CONFORT : Si votre modèle comprend un paramètre de jet d'eau Confort, il peut être activé en appuyant sur le bouton de la chasse d'eau. La lumière bleue de la mire du détecteur clignote une fois lorsque l'on appuie sur le bouton. Le cycle préprogrammé d'écoulement d'eau se déroulera alors. Le jet d'eau Confort ne peut pas être interrompu ou désactivé en appuyant sur n'importe quel bouton avant qu'il ait fini son cycle.
	FONCTION ARRÊT TEMPORAIRE : Cette fonction est idéale pour effectuer toute intervention devant le détecteur sans mettre le système en route (par exemple : nettoyage). Le robinet sera arrêté pendant 1 minute lorsque l'on appuie une fois sur ce bouton. Pour annuler cette fonction et revenir au fonctionnement normal, appuyer à nouveau sur le bouton On/Off ou attendre 1 minute.
	BOUTON DE RÉINITIALISATION : Ce bouton rétablit tous les paramètres d'usine sauf la portée du détecteur. Si nécessaire, appuyer sur le bouton Réinitialisation et, sans le relâcher, appuyer une fois sur le bouton +.

NOTE : Pour accéder au mode autoréglage, utiliser le bouton ADJ. Pour modifier la portée du détecteur, utiliser le bouton RANGE.

MODÈLES À PILE UNIQUEMENT

Lorsque la pile faiblit, le témoin rouge clignotera de façon régulière lorsque les mains de l'utilisateur se trouvent dans la portée du détecteur. La pile doit être remplacée sous deux semaines.

Toujours utiliser des piles d'origine sûre. Des piles de faible qualité peuvent nuire au rendement du produit.

POUR REMPLACER LA BATTERIE

Ouvrir délicatement le boîtier à double entrée au moyen de la clé Allen fournie. Ôter la pile usagée et la remplacer par une nouvelle pile 9V (Pile lithium conseillée). Fermer le couvercle du capot du boîtier et le serrer avec la vis.

IMPORTANT

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Contacter les autorités locales pour des informations sur l'élimination des déchets et le recyclage.



INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DU FILTRE

Le robinet est pourvu d'un filtre en inox pour empêcher les particules étrangères d'entrer dans les tuyaux. Si le jet d'eau diminue, il se peut que le filtre soit bouché.

Le filtre peut être nettoyé comme suit :

- a. Fermer la vanne d'arrivée d'eau.
- b. Débrancher le tuyau d'arrivée d'eau de l'adaptateur et démonter le filtre.
- c. Laver le filtre à l'eau courante.
- d. Remonter les pièces.
- e. Rétablir l'arrivée d'eau.
- f. S'assurer qu'il n'y ait pas de fuite d'eau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES CHROMES ET FINITIONS SPÉCIALES

NE PAS utiliser de laine d'acier ou d'agents solvants contenant de l'alcool, de l'acide, des abrasifs ou similaire. L'utilisation de tous produits ou substances de nettoyage ou d'entretien défendus pourrait endommager la surface du robinet. Pour le nettoyage des surfaces du robinet utiliser SEULEMENT du savon et de l'eau, puis le sécher avec un chiffon ou une serviette propres. Lorsque vous nettoyez les faïences de la salle d'eau, les robinets doivent être protégés de toute projection de nettoyeurs corrosifs.

Si une désinfection chimique du système est effectuée, l'utilisation de chlore est autorisée (concentration maximale de chlore 50mg/l d'eau pour une durée d'une heure) aux périodes d'entretien.

R320_SEC / R320_BAT / R321_SEC / R321_BAT	
KIT JOINTS ET VIS	RSP07210184
KIT CAPTEUR PACK DE 10	RSP08008006
KIT VANNE SOLÉNOÏDE PACK DE 10	RSP07232005
FILTRE	RSP08530013
BOÎTIER D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOUBLE (SANS LE SOLÉNOÏDE ET LA PILE)	RSP06530042
TRANSFORMATEUR 9V PACK DE 12	RSP06540003
COMMANDE À DISTANCE 13B (EN OPTION)	RSP07100005
COMMANDE À DISTANCE SAVON & EAU (EN OPTION)	RSP07100014

Duten garantit l'absence de défauts en matériaux et fabrication sur ses produits électroniques en utilisation normale pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat du produit.

Si un défaut survient en utilisation normale, Duten réparera, fournira une pièce de rechange pour le produit ou procédera aux réglages nécessaires à son entière discrétion. Les dégâts causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un usage impropre ne sont pas couverts par cette garantie. Un entretien et un nettoyage incorrects annuleront la garantie. Une preuve d'achat (facture originale) doit être fournie à Duten avec toute demande de garantie.

Duten n'est pas responsable des frais occasionnés, de l'installation ou tous autres frais accidentels ou en conséquence autres que ceux mentionnés ci-dessus. En aucun cas la responsabilité de Duten n'excédera le prix d'achat du produit.

Si vous pensez pouvoir réclamer une garantie, veuillez contacter votre distributeur Duten, revendeur ou plombier. Veuillez vous assurer de fournir toutes les informations nécessaires concernant votre demande, incluant une description complète du problème, le produit, le numéro de série, la date d'achat du produit, le lieu d'achat du produit et la date d'installation. Veuillez aussi inclure votre facture originale.

DUTEN ET/OU LE REVENDEUR REJETTENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU EN CONSÉQUENCE. Cette garantie exclut les dégâts sur le produit dus à une erreur d'installation, un entretien incorrect, l'usure normale, la pile, un usage impropre du produit ou un mauvais usage, que ceux-ci proviennent de l'installateur, de la société d'entretien ou du consommateur. Cette garantie ne couvre pas les dommages sur le produit causés par ce qui suit :

- Installation incorrecte.
- Inversion des tuyaux d'alimentation.
- Pressions ou températures supérieures aux limites conseillées.
- Erreur de manipulation, intrusion, mauvais entretien ou entretien non effectué.
- Corps étrangers, poussière ou entartrage introduits par l'alimentation en eau ou le réservoir de savon.
- Utilisation de savon ne correspondant pas aux caractéristiques de viscosité.
- Modification des composants du distributeur de savon/mousse original (incluant les tuyaux).

PROBLÈME	TÉMOIN	CAUSE	SOLUTION
Pas d'eau provenant du robinet	1. Le détecteur clignote en permanence lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la zone de portée du détecteur.	Pile faible.	Remplacer la pile.
	2. La LED dans le détecteur ne clignote pas une fois lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la zone de portée du détecteur.	1. Portée trop courte.	Augmenter la portée.
		2. Portée trop longue.	Diminuer la portée.
		3. Pile complètement à plat. Le module est en « Mode Sécurité ».*	La pile doit être remplacée.
		4. Le détecteur capte des reflets du lavabo ou d'un autre objet.	Supprimer la cause du reflet.
	3. La LED dans le détecteur clignote une fois lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la zone de portée du détecteur.	1. Les raccords entre le module électronique et le solénoïde sont débranchés.	Brancher les raccords du module électronique au solénoïde.
		2. Débris ou tartre dans le solénoïde.	Dévisser le solénoïde, retirer le plongeur et le ressort de la vanne solénoïde et les nettoyer. Utiliser un produit de détartrage si nécessaire. Lorsque vous remplacez le plongeur, veuillez vous assurer que le ressort est en position verticale.
		3. L'orifice central du diaphragme est bouché ou le diaphragme est déchiré.	Nettoyez l'orifice ou remplacer le diaphragme.
		4. La pression d'eau est supérieure à 8 bars.	Réduire la pression d'eau.
		5. La pression d'alimentation en eau est inférieure à 8 bars et pourtant la pression dans le corps du robinet est plus élevée. Cette situation peut être causée par une augmentation soudaine de la pression d'alimentation en eau que la valve de non-retour empêche de réduire même après que la pression d'alimentation en eau redescende en dessous de 8 bars.	Couper l'arrivée d'eau et dévisser un des tuyaux souples pour réduire la pression qui bloque le produit.
L'écoulement d'eau du mitigeur ne s'arrête pas	1. Le détecteur clignote une fois lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la zone de portée du détecteur.	Débris ou tartre dans le diaphragme.	Nettoyez l'orifice ou remplacer le diaphragme.
	2. La LED ne clignote pas une fois lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la zone de portée du détecteur.	1. Le détecteur est sale ou couvert. **	Nettoyer ou éliminer les causes de gêne.
		2. Le détecteur capte des reflets du lavabo ou d'un autre objet.	Diminuer la portée ou supprimer la cause du reflet.
Jet d'eau réduit		Le filtre ou l'aérateur est bouché.	Enlever, nettoyer, remonter.

* « Mode Sécurité » : si le détecteur est couvert pendant plus de 90 secondes, le mitigeur arrêtera automatiquement l'écoulement d'eau. Pour revenir au fonctionnement normal, enlever tout bouchon.

** Dans ce cas, l'écoulement d'eau s'arrête de toute façon après 90 secondes à cause de la temporisation de sécurité.

dut
en

dut
en

Duten France

328 chemin des Agonèdes | Zone Artisanale
30340 Saint-Julien-les-Rosiers | France
Tél. 0033 (0)466 522 000

www.duten.com